Propiedad Intelectual: kico esaki ta ?

Pa: Gos Oduber

Dia 17 di november proximo Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba (Bureau Intellectuele Eigendom) ta cumpli un aña mas di existencia y na e ocasion aki e Oficina ta publicando 3 relato cu informacion encuanto di propiedad intelectual, kico esaki ta, kico ta su nificacion pa comunidad, ki influencia e tin riba e economia mundial y tambe pakico ta importante pa laga registra bo propiedad intelectual. Tambe e Oficina lo informa comunidad riba su servicionan.

Nos a constata cu ainda hopi persona na Aruba no ta conoci cu e existencia di un Oficina cu ta trata asuntonan di propiedad intelectual na Aruba.

E oficina aki a habri oficialmente na Aruba dia 17 di november 1987, den un edificio chikito den Zuidstraat na Playa. Despues a muda pa Vondellaan. Na comienso di añanan 90 di siglo pasa a cuminsa huur un edificio den A. Lacle Blvd cual edificio nos ta usando te cu awe. E direccion ta A. Lacle Blvd. 3. For di edificio aki e Oficina ta ofreciendo su servicionan cu ta cubri varios tereno di propiedad intelectual.

E materia "propiedad intelectual", of na hulandes "intellectuele eigendom", ta un materia hopi complica. Si bo no paga tino hopi rapido bo por pasa di un parti di e area pa un otro, locual ta haci e discusion mas dificil. Riba e tereno di propiedad intelectual hopi experto a yega di publica varios literatura pa splica e materia aki, specialmente pa motibo di su complicacionnan.

Na Aruba nos tin diferente ley cu ta atende cu propiedad intelectual. Mi kier menciona por ehempel nos Ley di Marca (Merkenverordening) cu ta data di aña 1989, nos Ley pa proteccion di Invento (patenta) di aña 1997 (Octrooiverordening) y nos Ley di Derecho di Autor (Auteursverordening) cu ta mas bieu (1913). Ainda tin algun tereno di propiedad intelectual cu no ta regla aki na Aruba, pero pa cual e oficina tin intencion pa atende pronto.

Den e caso aki mi por menciona por ehempel e ley pa proteccion di diseño industrial (industrial designs)cu ainda bo no por registra na Aruba anke cu parcialmente un diseño bo por proteha tambe dor di e ley di derecho di autor y tambe e ley di carca. Aki bo ta weita cla atrobe con compleho e materia aki por ta y con facil ta pa pasa di un tereno di propiedad intelectual pa otro.

Kico exactamente ta un propiedad intelectual ? Esaki ta un creacion di bo mente, pues abo so ta doño di dje. "Esaki ta bo imaginacion converti den realidad". Ta abo ta doño di bo idea, di bo soño, di un mehoracion cu abo a crea of di bo emocion. For di e ideanan of soñonan aki ta nace creacionnan cu un otro por sinti, mira, tende of hasta por purba of usa, por ehempel un sabor nobo di un saus, un refresco, un djus, of un aparato nobo.

E obranan di propiedad intelectual ta creacionnan di e mente humano, e intelecto humano. Pesey nos ta papia di "propiedad intellectual". E ta un propiedad cu a nace dor di un creacion pa e intelecto humano.

Propiedad intelectual ta un derecho legal, cual ta resultado di un actividad intelectual riba e tereno industrial, scientifico, literario, y riba tereno artistico. Un ley riba e tereno di propiedad intelectual ta pa duna creadornan y productornan di obranan intelectual, inventonan, productonan y servicionan cierto derecho limita pa controla e uso di e obranan. Por ehempel un compositor ta esun cu ta dicidi kico ta pasa cu su cancion, ken e ta laga canta su cancion, cua instrumentonan ta usa y ken e ta duna permiso pa grab'e etc. Mescos un inventor ta dicidi ken e ta bende su idea, of si e mes ta bai produci'e. Riba e tereno di marca ta mes'un cos. E doño di e marca ta esun cu ta dicidi si e ta duna licencia na un otro compania pa usa su marca of no. Si e no ta desea, esaki no ta sosode.

Locual mester bisa ta cu e derecho proteha no ta conta pa e forma fisico di e obra, sino pa e creacion intelectual den su totalidad. Por ehempel un persona a inventa un bicicleta di dos wiel. No por ta asina cu un otro persona ta bisa cu "si pero ami a inventa e bicicleta cu un wiel chikito dilanti y grandi patras". E bicicleta aki ya a wordo crea caba y un cambio chikito riba dje no ta duna bo e derecho di ta e inventor. Pero, ta importante pa bo sa cu si bo cambia e bicicleta aki di tal forma cu bo a contribui na mehoracion den (situacion di) tecnologia, anto esei atrobe si por wordo patenta. P.e. e persona cu a bin cu e idea di pone e sistema di speed (cambio di speed) riba e bicicleta sigur a haya cu su idea /invento a wordo patenta.

Propiedad intelectual ta un propiedad, mescos cu bo cas, bo auto of bo cuenta di banco. Mescos cu bo ta proteha bo otro propiedadnan personal, asina bo mester proteha tambe bo propiedad intelectual contra uso no autorisa.

Aunke tur ora nos ta papia di 3 categoria di propiedad intelectual, oficialmente nos mester partie den dos:

1) Propiedad industrial, cu ta trata cu proteccion di:

* Marca di producto y di servicio y tambe;

* Inventonan y e limitacion di competencia inhusto (unfair competition).

2) Derecho di autor cu ta trata cu e proteccion di obranan literario, musical, artistico, fotografico y audiovisual (awendia tambe riba tereno digital).

Na e Oficina na Aruba nos ta tuma inscripcion y ta duna proteccion riba e dos areanan ariba menciona. Tanto riba e tereno di marca como esun di patente por haci peticion na nos oficina y asina aki yega na proteccion di bo marca of invento. Cu marca nos no kier men solamente marca di un producto, por ehempel Coca Cola, Kraft, Huggies of otronan, pero tambe e marca di bo servicio (nomber di bo negoshi) por ehempel Chez Mathilde Restaurant, Price Waterhouse Coopers, Choose a name. Protehando nomber di bo servicio (handelsnaam), lo bo no haya mañan cu otronan tambe ta use y asina crea confusion riba e origen di e servicio of producto. Tambe bo por proteha bo slogan: "Wema a bin pa keda" ta un ehempel y asina tin mas. Si bo no kier pa ningun otro persona of compania usa e nomber of slogan di bo, anto bo tin cu proteha esakinan.

Un otro aspecto hopi importante ta e hecho cu na momento cu bo habri un negoshi na Aruba, ta bon pa laga haci un investigacion si e nomber cu bo tin pensa di usa, ya caba ta den uso si of no. No necesariamente e nomber aki mester aparece riba un edificio. Por ta cu e ta registra caba pa un otro persona cu tin pensa di usa e nomber ei den futuro. Pues ta bon pa prome cu bo haci tur bo areglonan pa bo compania nobo, averigua na nos oficina y na Kamer van Koophandel si e nomber cu bo ta bay usa ya caba ta registra of proteha.

Ta bon pa menciona cu den e ley di marca di Aruba te ainda ta esun cu a cuminsa usa e marca prome ta doño di e marca y ta bin na remarca pa haya proteccion. Esaki pronto lo cambia. E cambio lo encera cu esun cu registra prome ta bira doño di e marca y lo haya e proteccion.

Pa locual ta proteccion di inventonan nos tin cu menciona cu Aruba no mester di ta un pais industrial pa por inventa. Nos tin ya caba varios patente otorga na inventornan Arubiano cu a sa di inventa un obra cu ningun caminda di mundo ta conoci. Pa nos como Arubiano naturalmente esaki ta un orguyo, pero alavez mester sirbi como un estimulo pa otronan. Manera nos a menciona, un invento ta un creacion di bo mente. Abo ta esun cu a pensa algo nobo, pues cu a bin cu un idea. E idea naturalmente mester ta algo cu ta realisabel tecnicamente y e mester ta algo nobo cu ainda no ta existi.

E proteccion cu bo ta ricibi ta pa evita cu otronan por horta bo idea y trece riba mercado sin cu bo por haci nada.

E di dos parti ta esun di derecho di autor. Basa riba e Tratado di Berne, un autor no necesariamente mester inscribi su obra pa e por haya proteccion, pero weitando e hecho cu hopi biaha bo tin cu prueba cu ta abo ta e autor, anto ta mihor pa bo laga registra bo obra. Cu e certificado di registracion ta bira mas facil pa demonstra cu ta abo ta e autor.

Pronto, y esaki lo ta na comienso di 2004 e oficina lo introduci e posibilidad pa haci uso di e I-Enveloppe. Cu un I-Enveloppe bo por deposita na nos oficina un idea, of parti di un invento y aki nos ta warde pa bo. Ningun otro persona sa di e contenido di e I-Enveloppe. EoOficina ta warde 5 aña pa bo, cu posibilidad di extension. Pa un suma relativamente barata e servicio aki lo wordo introduci e aña cu ta bin.

Kico ta e balor cu bo ta duna na un marca , un invento of un obra registra ?

E registracion di bo marca, bo invento of bo obra ta sumamente importante. Basicamente bo ta construyendo un forti rond di bo propiedad. Ken cu kier haci uso di bo propiedad mester di un permiso riba papel, mester ta na haltura cu e tin cu paga p'e y mester sa cu e no por haci locual cu e kier cu bo propiedad sin bo permiso. Si antes bo por a constata cu ta placa tabata dirigi e economia mundial, awendia bo por bisa cu ta doño di inventonan y obranan ta dirigi un gran parti di economia. Si e inventor no kier pa abo ta e compania cu lo produci su productonan, e ta nenga bo un licencia y bo no por haci nada anke cuanto placa bo tin. Y tambe nos mester bisa cu sin invento nobo bo economia ta tranca. E mercado ta satura. Pesei e importancia di propiedad intelectual pa e economia mundial.

Den e relato di awe nos kier a haci nos comunidad cera conoci cu e terminologia "propiedad intelectual", cual ta e servicionan cu e Oficina di Propiedad Intelectual ta ofrece na comunidad y nos a elabora un tiki riba e importancia di registracion na nos Oficina. Den di dos y di tres relato nos lo bai papia un tiki mas profundo riba e materianan di Marca, Patente y Derecho di Autor. Tambe nos lo elabora riba e proceduranan cu mester sigui pa por haya un registracion.

SALE 20% Off
ANTIQUESHOP Louis XV
Museum of Antiquities Rococo Plaza
European Furniture & Decorations
Tanki Leendert 158-G Road 4A
Lay Away system sin paga intrest
Semper bon calidad pa bon prijs.
ROCOCO PLAZA Tel 741-5640
Tin Bubble Plastic y Golfkarton
Habri Cada dia Non stop
9'or te cu 5'or atardi Sat 10-2 pm